

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 33 (2003)  
**Heft:** 4

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# GÉNÉRATIONS

N° 4 - Avril 2003 - 33<sup>e</sup> année - Fr. 4.50

## Enquête

Bien placer  
ses sous

## Santé

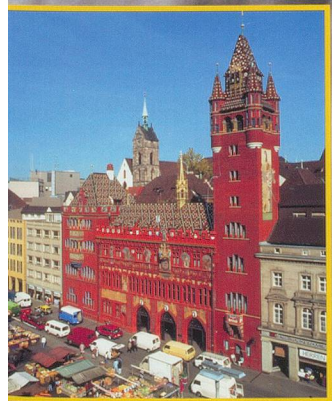
Le sommeil  
sous la loupe

## Dossier

Généalogie,  
saga familiale

## Régions

Deux jours  
à Bâle



**Portrait**

Anne

**Cuneo**

**écrivain à succès**



**Préparez votre  
avenir en planifiant  
votre retraite.**



## Ouvrons la voie

Envisagez-vous de prendre votre retraite au cours des cinq prochaines années? Alors ne laissez rien au hasard. En planifiant votre retraite, vous planifiez aussi votre avenir. Votre patrimoine doit vous permettre de maintenir votre niveau de vie antérieur et de réaliser des projets ou des rêves que vous caressez depuis longtemps. Parce qu'il n'existe pas de recettes miracle, nous élaborerons une stratégie sur mesure qui placera votre avenir en ligne de mire. Contactez-nous pour un entretien conseil.

[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)  
☎ 0844 888 808

**RAIFFEISEN**

The Raiffeisen logo consists of a central shield-shaped emblem with a red and white cross, flanked by horizontal stripes in blue, yellow, and red. The emblem is set against a white background with a thin grey border.